



企业家呼吁政党履行竞选承诺

Jakarta, Harian Nusantara- Janji-janji kampanye yang dilontarkan partai politik selama masa kampanye selalu memukau dan memikat masyarakat. Pasaunya, program partai yang dijanjikan itu telah dibuat secara matang, bahkan melibatkan para profesional di bidangnya. Persoalannya, apakah program itu akan direalisasikan atau tidak, itu yang menjadi kekhawatiran masyarakat, termasuk pengusaha.

Pasalnya, dari pengalaman yang sudah-sudah ketika suatu parpol sudah berkuasa, kerap melupakan janji-janji politiknya. Inilah yang diwanti-wanti para pengusaha dan sudah diingatkan sedari sekarang. Ketua Asosiasi Pengusaha Pengolahan dan Pemasaran Produk Perikanan Indonesia (AP5I) Thomas Darmawan mengatakan janji parpol harus dipenuhi agar pertumbuhan ekonomi nasional semakin baik dan masyarakat hidup sejahtera.

la mengatakan, kalangan pengusaha menaruh harapan serius pada pemilihan umum tahun 2014 ini. Apalagi janji-janji kampanye menjelang pemilu memang sebagian masuk akal dan tampaknya baik. Ia memprediksi partai-partai yang memiliki program yang bisa memikat masyarakat akan berpotensi memenangkan pemilu.

Thomas menjagokan Partai PDI Perjuangan, Partai Golkar, Gerindra dan Demokrat akan menjadi partai empat besar pemenang pemilu legislatif pada pemilu yang dilangsungkan 9 April 2014 lusa. Ia menilai partai-partai ini memiliki calon pemilih yang banyak dan setia.

Apalagi PDIP menjagokan Joko Widodo dan Golkar memiliki basis pemilih yang kuat, sertra Gerindra memiliki Prabowo Subianto. "Kalau Demokrat tampaknya sekarang adem ayem, tapi tampaknya masih berpeluang meraup banyak suara," ujarnya seperti dikutip KONTAN, Senin (7/4/2014). (Kompas.com)

(罗盘报雅加达讯) 竞选时期政党作出的承诺总是引人入胜、振奋人心。因为政党作出的承诺，已经过深思熟虑，甚至出自专业人士之手笔。问题是，承诺能够实现与否，是大众包括企业家在内所关注的。

根据以往的经验，一个政党当权之后，往往把竞选时的承诺置之脑后。这正是企业家所牵挂的，现在早早提出来。印尼渔业产品加工和营销协会主席汤姆斯·达尔马万表示，政党必须履行承诺，使国民经济更好增长，人民生活富足。

他指出，企业界对2014年大选寄予极大的期望。更何况竞选时期的承诺有一部分合情合理。他预计党纲颇得民心的政党有望赢得大选。他看好斗争印尼民主党、从业阶层党、大印尼行动党和民主党将在2014年4月9日大选中获得最多选票。

特别是推举佐戈·维多多为总统候选人的斗争印尼民主党，具有强大选民基础的从业阶层党，大印尼行动党有巴拉博沃·苏比安多。他说：“民主党则保持沉默，但还有希望赢得多数选票。” (刚毅)

Kuartal I 2014, PLN Butuh 17,5 Juta Ton Batubara

今年第一季国电煤炭需求达1750万吨

Jakarta, Harian Nusantara- PT Perusahaan Listrik Negara (PLN) membutuhkan batubara lebih dari 17,5 juta ton di kuartal-I tahun 2014 untuk memenuhi bahan bakar pembangkit-pembangkit milik PLN maupun pembangkit milik anak usaha pabrik setrum tersebut.

Helmi Najamudin, Kepala Divisi Batubara PLN menyampaikan, untuk tahun 2014 ini, PLN membutuhkan batubara hingga 78,5 juta ton, dan ia bilang jumlah tersebut meningkat dibandingkan kebutuhan tahun lalu yang hanya 57,4 juta ton.

"Tahun ini kebutuhan naik lumayan besar, itu hampir naik 15% dan pasokan batubara terbesar itu dari Adaro Indonesia dan Arutmin," kata Helmi, kepada Kontan, Minggu (6/4).

Helmi mengatakan, peningkatan kebutuhan batubara ini disebabkan selain untuk memenuhi kebutuhan pembangkit eksisting, juga karena banyaknya proyek pembangkit listrik tenaga uap baru (PLTU) yang akan beroperasi dalam waktu dekat.

Menurut data dari Kementerian Energi dan Sumber Daya Mineral (KESDM), untuk tahun ini pemerintah memerlukan 95,5 juta ton batubara untuk kebutuhan dalam negeri dan alokasi terbesar dalam negeri terserap untuk PLN, disusul untuk Independent Power Plant (IPP), dan untuk industri semen.

(雅加达讯) 国家电力公司(国电)在今年第一季度需要逾1750万吨煤炭，以满足国电和附属公司发电站的燃料消费。

国电煤炭部门主任赫米(Helmi Najamudin)指出，在2014年，国电需要多达7850万吨煤炭，同比去年的需求量5740万吨有所增加，或增长近15%。他说，最大的煤炭供应者是印尼安达隆公司和阿鲁特敏公司。

除了安达隆(Andaro)，其他供应商还有Kideco Jaya Agung、KPC、印尼阿鲁特敏公司、Bukit Asam、Lanna Harita、Dwi Guna Laksana、Jorong Baruna、Oktasan、Batar Batari Sinergy Nusantara和Kasih Industri Nusantara公司。

赫米来说，煤炭需求增加，是因为除了满足现有发电厂的需求，也是因为有许多新的蒸汽发电厂(PLTU)在短期内将投入运作。他指出，计划在今年投入运作的新PLTU有大约20座，包括北苏门答腊的Pangkalan Susu发电厂(2X200兆瓦)、勿里洞Sughe发电厂(16.5兆瓦)、亚齐Nagan Raya发电厂(190兆瓦)、廖省的Tenayanraya发电厂(2x100兆瓦)和Indragiri Hilir发电厂(14兆瓦)、巴布亚Holtkamp发电厂(20兆瓦)、北加里曼丹Gunung Seriang发电厂(14兆瓦)、巴布亚Timika发电厂(28兆瓦)、峇厘Celukan Bawang发电厂、北苏拉威西Amurang发电厂(2x300兆瓦)、皇后港发电厂(3x35兆瓦)。

赫米来说，从今年至2016年投入运营的PLTU预计可达到4000兆瓦的发电量。这列入公司加速发展第一期快车道计划(FTP)的一部分。

据矿务能源部的数据，以满足国内的需求，政府今年需要9550万吨煤炭。国电获得最大的配额，其次为独立发电厂(Independent Power Plant)和水泥行业。(HS)

Prediksi Bank Dunia: Pertumbuhan Ekonomi RI di Bawah Filipina dan Vietnam

世行预测我国经济增长率低于菲越等国

Jakarta, Harian Nusantara- Lembaga multilateral Bank Dunia memprediksikan pertumbuhan ekonomi Indonesia mencapai 5,3% di tahun ini. Lebih rendah dari sejumlah negara tetangga di Asia Tenggara.

Dalam siaran pers Bank Dunia, Senin (7/4/2014), pertumbuhan ekonomi Filipina diperkirakan melambat menjadi 6,6% tahun ini, namun masih lebih tinggi dari Indonesia. Di Filipina, Bank Dunia memprediksi bakal ada peningkatan belanja rekonstruksi pasca bencana yang terjadi tahun lalu.

Bank Dunia juga memprediksikan, ekonomi Kamboja akan tumbuh 7,2% di tahun ini. Momentum reformasi yang kembali menghangat pasca pemilu di negara tersebut bakal membantu ekonomi stabil untuk tumbuh, meskipun ada risiko ketidakstabilan pasar pekerja.

Kemudian untuk Myanmar, Bank Dunia memperkirakan adanya reformasi

struktural di negara ini yang membuat perekonomian tumbuh 7,8% di tahun ini. Namun, kemajuan reformasi struktural dalam bidang perbankan dan sektor lainnya masih terbatas.

Untuk Vietnam, Bank Dunia memperkirakan negara ini tumbuh 5,5% di tahun ini. Dari prediksi Bank Dunia, pertumbuhan ekonomi Indonesia masih mengalahkan Malaysia yang diprediksi tumbuh hanya 4,9% di tahun ini.

Secara umum, Bank Dunia menyatakan pertumbuhan ekonomi di kawasan Asia Timur terus mengalami perlambatan 8% dari 2009 ke 2013. Tahun ini, Tiongkok akan mengalami pertumbuhan ekonomi 7,6%, atau di bawah tahun lalu yang mencapai 7,7%.

Bank Dunia memperkirakan ekonomi di negara Asia Tenggara akan dihadapkan berbagai tantangan, seperti kondisi keuangan global yang lebih menantang dan tingkat utang rumah tangga yang lebih

tinggi. (Detik.com)
(点滴网雅加达讯) 多边机构世界银行预测，今年我国经济增长率达5.3%，低于东南亚一些邻国。

世界银行周一发布的新闻公报称，今年菲律宾经济增长率估计放缓至6.6%，然而仍然高于我国。世界银行预测，在菲律宾，去年天灾灾区重建开支将增长。

世界银行也预测，今年柬埔寨经济增长7.2%。柬埔寨大选之后改革风气又再旺火，有助于经济稳定增长，尽管面对劳动力市场不稳定风险。

关于缅甸，世界银行预测，结构改革促使经济增长7.8%。银行业及其它行业的结构改革进展还很有限。

至于越南，世界银行预测，今年经济增长率5.5%。

我国今年经济增长率还高于马来西亚，预计今年增长4.9%。

整个而言，东亚经济增长持续放缓，2009年至2013年放缓8%。今年，中国经济增长7.6%，低于去年的7.7%。

Pertumbuhan Ekonomi 2015 Bisa 6,1%

2015年经济增长率可达6.1%

Jakarta, Harian Nusantara- Pemerintah meyakini pertumbuhan ekonomi 2015 kembali terakselerasi di atas 6% setelah melewati periode stabilisasi selama 2013-2014. Menteri Keuangan M. Chatib Basri mengatakan pertumbuhan 6,1% tahun depan akan didorong oleh konsumsi pemerintah di tengah kebijakan moneter yang lebih longgar.

Dia memperkirakan pertumbuhan konsumsi pemerintah semakin melesat setelah 2013 berhasil melaju 4,87%, tertinggi dalam 3 tahun terakhir.

Defisit transaksi berjalan yang diproyeksi kian menyempit ke level 2,5%-3% terhadap produk domestik bruto (PDB) akhir tahun ini akan membuat kebijakan moneter mengendur tahun berikutnya.

Dengan demikian, pertumbuhan 2015 bisa kembali terakselerasi, didorong oleh investasi dan konsumsi rumah tangga yang sempat mengalami moderasi.

Seperti diketahui, Bank Indonesia sejak Juni 2013

menempuh kebijakan moneter ketat dengan menaikkan suku bunga acuan hingga 175 basis poin menjadi 7,5%. Sejalan dengan itu, pertumbuhan 2013 melambat menjadi 5,78%.

"Kalau current account deficit-nya turun, menteri keuangannya bisa punya ruang fiskal lebih untuk bermanuver sehingga government spending-nya naik. Dari sisi moneter, mungkin ada pelonggaran sehingga investasi naik," katanya, Senin (7/4/2014).

Ekonom Danareksa Research Institute Purbaya Yudhi Sadewa berpendapat pertumbuhan di atas 6% itu mungkin sepanjang otoritas moneter mengubah kebijakan pengetatan.

"Ekonomi kita selama ini sangat bergantung pada kebijakan moneter. Kalau ngaco, bahaya kita. Kalau benar, aman kita," ujarnya.

Dia mengingatkan agar pengetatan moneter tidak berlebihan. Jika berlebihan, perlambatan akan berkesinambungan dan tidak

tertutup kemungkinan Indonesia jatuh ke jurang resesi.

"Itu terjadi pada 1997/1998. Sulit kita berbalik karena hancur ekonominya," katanya.

Dia menuturkan sudah saatnya kebijakan moneter kembali ke targeting inflation regime dari current deficit regime yang dianut saat ini.

Menurutnya, pertumbuhan 6% selama ini belum mengakibatkan overheating dan inflasi. "Waktu kita undang investasi ke sini, otomatis mereka akan impor mesin dan sebagainya. Dalam jangka pendek, itu tidak bisa dihindari. Jangan kita sudah undang mereka, lalu kita bingung sendiri," ujarnya. (Bisnis.com)

(BISNIS网雅加达讯) 政府有信心，度过了2013年至2014年稳定化时期，2015年经济增长加速，达6%。

财政部长卡堤卜·巴斯利表示，促成明年6.1%增长率的，是更宽松金融政策下的政府消费。

他估计，自2013年增长4.87%，创最近3年新高以来，政府消费将高速增长。

今年年底经常账户赤字估

计将缩减至，仅占国内生产总值2.5%-3%，将促进下一年金融政策宽松。这样一来，2015年增长率将再加速，因为一度放缓的投资和家庭消费又增长了。

众所周知，自2013年6月央行推行严谨金融政策，提升基准利率175个百分点，达7.5%。这样一来，增长率放缓至5.78%。

他周一说：“若经常账户赤字降低，财政部长就有财政宽裕以提升政府消费。在金融方面，可能出现宽松，以致投资增长。”

互惠基金研究机构经济学家普尔巴雅(Purbaya Yudhi Sadewa)认为，只有金融权威改变严谨政策6%以上增长率才能够成为事实。

他说：“一向以来，我国经济十分依赖金融决策。若不切实际，我们倒霉，若正确，我们安全无事。”

他提醒说，紧缩金融不可过分。若过分紧缩，我国经济将持续放缓，陷入衰退并非不可能。

他说：“1997年至1998年间就发生过。由于经济崩溃，难以复苏。”

他表示，现在该是金融决策由现行的当前赤字机制回到通货膨胀目标机制的时刻。

他认为，一向以来6%增长率并未造成过热现象和通货膨胀。他说：“当我们招徕投资，理所当然他们进口机械之类。在短期内，是不可避免的。既然请他们来投资，我们千万别乱了方寸。” (HV)

Jadi Wilayah Incaran Baru Harga Tanah di TB Simatupang Rp45 Juta/M

Jakarta, Harian Nusantara- Beberapa tahun terakhir kawasan Jalan TB Simatupang, Jakarta Selatan berkembang menjadi pusat perkantoran dan bisnis di Jakarta. Harga tanah di kawasan tersebut mencapai Rp25 juta/meter hingga Rp45 juta/meter, padahal Nilai Jual Objek Pajak (NJOP) tanah 2014 di kawasan itu maksimal hanya Rp15 juta/meter.

Direktur Eksekutif Indonesia Property Watch (IPW) Ali Traghanda mengatakan, pergerakan harga tanah di TB Simatupang sangat pesat. "Saat ini harga tanah bervariasi antara Rp25-45 juta/meter," kata Ali dalam pernyataan resminya dikutip Minggu (6/4/2014).

Ia mengatakan, kenaikan harga tanah saat ini menjadi terlalu tinggi mengingat sebenarnya wilayah TB Simatupang merupakan wilayah resapan dengan KDB (Koefisien Dasar Bangunan) rendah antara 20% atau paling tinggi 40%.

"Dengan harga yang tinggi menjadikan investasi di sini harus diwaspadai, karena harga akan menjadi terlalu tinggi," katanya.

Ali mengakui, wilayah TB Simatupang dalam setahun terakhir telah menjadi incaran para pelaku bisnis properti. Posisinya yang relatif dekat dengan Pondok Indah serta aksesibilitas tol yang memadai menjadikan wilayah ini strategis. Dalam dua tahun ke depan diperkirakan akan muncul 16 proyek baru dengan total luas lebih kurang 200.000 m2.

"Pamor TB Simatupang bersinar diperkirakan karena belum ada lagi wilayah-wilayah lain yang dapat menjadi pemekaran dari CBD Jakarta. Sentra Primer Jakarta Barat pun belum menunjukkan perkembangan yang signifikan, meskipun secara lokasi tidak kalah dengan TB Simatupang," jelas Ali.

Ali mengatakan, akses jalan tol menjadi faktor utama berkembangnya kawasan TB Simatupang, namun tidak disertai dengan kondisi lebar jalan di jalan arterinya. Dengan semakin menumpuknya gedung perkantoran dan apartemen di sana, maka dikhawatirkan beban jalan menjadi tidak memadai, belum lagi banyaknya penyempitan jalur jalan di beberapa titik. Saat ini saja telah terjadi kemacetan.

"Pemprov DKI Jakarta pun seharusnya lebih ketat dalam memberikan izin karena berkaitan dengan daerah resapan. Karena disinyalir ada beberapa gedung di sana yang melewati batas KDB

yang ada," katanya. (Detik.com)
(点滴网雅加达讯) 最近几年间，雅加达南部西马杜邦街区发展成为雅加达办公和商务中心。当地地价高达每平方米4500万盾，其实按照2014年的征税物品销售价值，最高仅每平方米1500万盾。

印尼房地产监管会执行经理阿里·特朗罕达表示，西马杜邦街区地价上涨迅速。他周日说：“目前地价每平方米2500万至4500万盾之间。”

他指出，目前西马杜邦街区地价涨幅太高，因为基本上属于集水区，基本构建系数低，仅20%或最高40%。

他说：“由于地价昂贵，在这里投资必须谨慎，价格变得特高。”

阿里表示，最近一年内，西马杜邦街区成了房地产业者争取的对象。这街区距本朵茵达很近，有收费公路接通，变得具战略性。估计在未来两年内将涌现16个新工程，总面积20万平方米。

他说：“西马杜邦街区的声望很灿烂，因为没有任何街区能成为雅加达中央商业区的扩展地盘。西雅加达商务中心尽管在位置上不比西马杜邦街区差，但没有显示突出的进展。”

阿里指出，西马杜邦街区发展迅速，与收费公路接通是主要关键。然而，主干道的宽度不够理想。在这里办公大楼和公寓越来越多，道路显得不够，加上在数个地点路面窄。目前已经出现堵车现象。

他说：“雅加达省政府在发出许可证方面也更应该更加严厉，因为这里是集水区。据悉有几座大厦超标。” (HV)

西马杜邦街区地价特高

